

コーパスに基づく言語学教育研究報告 9

フィールド調査、 言語コーパス、言語情報学IV

峰岸 真琴、稗田 乃、早津 恵美子、川口 裕司(編)



CbLLE
Corpus-based Linguistics
and Language Education

2012

グローバルCOEプログラム「コーパスに基づく言語学教育研究拠点」
東京外国語大学(TUFS) 大学院総合国際学研究院

コーパスに基づく言語学教育研究報告 9

フィールド調査、 言語コーパス、言語情報学Ⅳ

峰岸 真琴、稗田 乃、早津 恵美子、川口 裕司(編)



CbLLE
Corpus-based Linguistics
and Language Education

2012

グローバルCOEプログラム「コーパスに基づく言語学教育研究拠点」
東京外国語大学(TUFS) 大学院総合国際学研究院

目次

学長挨拶	亀山 郁夫	i
コーパスに基づく言語学教育研究拠点	峰岸 真琴	iii

論文

Quelques types d'erreurs de prononciation du français chez des apprenants coréens	Kyung-Rang KIM Geun-Young SONG	1
L'interprétation des « erreurs » du français chez des apprenants coréens	Kyeong-Soo LEE	11
L'accentuation en français L2 chez les apprenants hispanophones: une étude acoustique	Sandra Schwab	21
現代フランス語の中間言語音韻論 —IPFC-japonais プロジェクト—	川口 裕司 松澤 水戸 杉山 香織 近藤 野里 ドゥテ シルヴァン	35
編集距離を用いた英文自動エラータグ付与ツールの開発と評価	投野 由紀夫 望月 源	71
視点計測システムによる英語辞書検索プロセスの研究	投野 由紀夫 金田 拓	93
英語学習の発達段階に応じた CEFR 基準特性 —英作文採点への応用可能性—	根岸 雅史	105
Different CEFR Criterial Features for English Learners at Different Developmental Stages: Their Applicability to the Assessment of English Writing		
スワヒリ語における動詞複合体の形態素解析の試み	佐藤 大和	129
アチョリ語の補文構造	稗田 乃	143
Türkçede Sözlü Derlem Oluşturma Çalışmaları Üzerine Değerlendirmeler (Uluslararası Global COE Program Projesi Çerçevesinde)	Selim YILMAZ	165
Analysis and Synthesis of the Semantic Functions of Reduplication in Malay	Hiroshi UZAWA	185
アジアの視座からの言語学を目指して：タイ語研究を例に	峰岸 真琴	203
留学中の第二言語学習経験：写真資料を活用したライフストーリー研究の試み	海野 多枝	215
4つのテキストにおける受身文タイプの分布	志波 彩子	233
Test-takers' affective reactions to a computer-delivered speaking test and their test performance	Yujia ZHOU	295

索引	311
資料	
国際会議・ワークショップ	315
講演会	323
研究会	329
合同ゼミ	335
出版物	349

論 文

資 料



コーパスに基づく言語学教育研究報告 9 2012年3月14日発行
フィールド調査、言語コーパス、言語情報学Ⅳ

発行： 東京外国語大学大学院総合国際学研究院
グローバルCOEプログラム
「コーパスに基づく言語学教育研究拠点」
〒183-8534 東京都府中市朝日町3-11-1
編集： 峰岸 真琴、稗田 乃、早津 恵美子、川口 裕司
編集・校正： 松澤 水戸
印刷： 日本ルート印刷出版株式会社

コーパスに基づく言語学教育研究報告 9

フィールド調査、言語コーパス、言語情報学Ⅳ

峰岸 真琴、稗田 乃、早津 恵美子、川口 裕司(編)

グローバルCOEプログラム「コーパスに基づく言語学教育研究拠点」
東京外国語大学(TUFS) 大学院総合国際学研究院